

Redmine - Patch #9311

Updated norwegian translation (no.yml)

2011-09-23 11:11 - Lars Erik Gullerud

| | | | |
|--|----------------|------------------------|------------|
| Status: | Closed | Start date: | 2011-09-23 |
| Priority: | Normal | Due date: | |
| Assignee: | Toshi MARUYAMA | % Done: | 0% |
| Category: | Translations | Estimated time: | 0.00 hour |
| Target version: | 1.2.2 | | |
| Description | | | |
| <p>I have updated the norwegian locale files as of revision r7455. The old translation file were missing quite a lot of strings. I believe this one is now fully complete, unless I have missed some strings.</p> <p>I also made a few changes in the existing translations for consistency both internally in the translation as well as with the normal terms used in other applications:</p> <ul style="list-style-type: none">• All instances of "e-post" changed to "epost"• "Sakssporing" and "Tidssporing" (Issue tracking and time tracking) changed to "Sakshåndtering" and "Tidsregistrering" - these are the more common terms for these, the previous translations are merely translated literally• "Note" was translated both as "notis" and "notat", all entries updated to use "notat" for consistency• Authentication was mistakenly translated as "autentifikasjon" rather than "autentisering", changed this everywhere• Permissions was translated as both "tillatelser" and "godkjenninger" - replaced both with "rettigheter" instead for consistency and as this is the more common term. <p>+ some minor corrections elsewhere.</p> <p>Attached file is a patch to the r7445 revision file.</p> | | | |

Associated revisions

Revision 7468 - 2011-09-23 12:36 - Toshi MARUYAMA

Norwegian translation of trunk r5957 and 1.2-stable r7455 updated (#9311)

Contributed by Lars Erik Gullerud.

Revision 7469 - 2011-09-23 12:37 - Toshi MARUYAMA

Norwegian translation of trunk r7467 updated (#9311)

Contributed by Lars Erik Gullerud.

History

#1 - 2011-09-23 11:25 - Toshi MARUYAMA

- Assignee set to Toshi MARUYAMA

#2 - 2011-09-23 12:46 - Toshi MARUYAMA

- Status changed from New to Closed

- Target version set to 1.2.2

Committed in trunk [r7468](#), [r7469](#) and 1.2-stable [r7471](#), thanks.

Files

| | | | |
|--------------|---------|------------|--------------------|
| no.yml.patch | 33.9 KB | 2011-09-23 | Lars Erik Gullerud |
|--------------|---------|------------|--------------------|